[illegible]

Приложение 3 к приказу
Руководителя Бюро национальной статистики
Агентства по стратегическому планированию
и реформам Республики Казахстан
от «9» ноября 2021 года № 28

[illegible]

Приложение 4 к приказу
Председателя Комитета по статистике
Министерства национальной экономики
Республики Казахстан
от «24» января 2020 года № 9

[illegible]

Инструкция по заполнению статистической формы общегосударственного статистического наблюдения
«Отчет о торговых рынках» (индекс 12-торговля, периодичность годовая)

1. Осы «Сауда базарлары туралы есеп» (индексі 12-сауда, кезеңділігі жылдық) жалпымемлекеттік статистикалық байқаудың статистикалық нысанын толтыру жөніндегі нұсқаулық (бұдан әрі – Нұсқаулық) «Мемлекеттік статистика туралы» Қазақстан Республикасы Заңының (бұдан әрі – Заң) 12-бабының 8) тармақшасына сәйкес әзірленді және «Сауда базарлары туралы есеп» (индексі 12-сауда, кезеңділігі жылдық) жалпымемлекеттік статистикалық байқаудың статистикалық нысанын (бұдан әрі – статистикалық нысан) толтыруды нақтылайды.	1. Настоящая инструкция по заполнению статистической формы общегосударственного статистического наблюдения «Отчет о торговых рынках» (индекс 12-торговля, периодичность годовая) (далее – Инструкция) разработана в соответствии с подпунктом 8) статьи 12 Закона (далее – Закон) Республики Казахстан «О государственной статистике» и детализирует заполнение статистической формы общегосударственного статистического наблюдения «Отчет о торговых рынках» (индекс 12-торговля, периодичность годовая) (далее – статистическая форма).
2. Осы Нұсқаулықта Заңда айқындалған мәндердегі ұғымдар, сондай-ақ мынадай анықтамалар пайдаланылады:	2. В настоящей Инструкции используются понятия в значениях, определенных в Законе, а также следующие определения:
1) әмбебап сауда базары сауда орындары әртүрлі топтағы тауарларды сатуды	1) универсальный торговый рынок является торговым рынком, на котором

жүзеге асыруға арналған сауда базары болып табылады; 2) дүңгіршек – бір немесе бірнеше сауда орнына есептелген, азық-түлік тауарларын сақтауға арналған сауда залы мен үй-жайлары жоқ, сауда жабдығымен жарақталған, тасымалданатын күрделі емес құрылыс; 3) жылжымалы сөре – арнайы белгіленген орынға орналастырылатын, сауда орны болып табылатын тасымалданатын уақытша құрылыс (конструкция); 4) коммуналдық базар – жергілікті атқарушы органдардың шешімі бойынша құрылатын, тұтынушының тікелей өзіне жеке, тұрмыстық және отбасылық пайдалануына арналған, негізінен азық-түлік тауарларын сатып алу-сату жүзеге асырылатын сауда базары; 5) мамандандырылған сауда базары тауарлардың жалпы санының жетпіс және одан да көп проценті бір топтағы тауарларды сатуды жүзеге асыруға арналған сауда базары болып табылады; 6) сауда базарының меншік иесі (иегері) – Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес әрекет ететін, сауда қызметін жүзеге асыру үшін сауда орындарын беретін және басқа да қызмет түрлерін көрсететін, базардың мүлкін иеленетін, пайдаланатын, оның ішінде меншік құқығында пайдаланатын дара кәсіпкер және (немесе) заңды тұлға; 7) сауда базары – аумақта шаруашылық қызмет көрсету, басқару және күзет функциялары орталықтандырылған, тұрақты негізде жұмыс істейтін және өз аумағының шекарасы шегінде автокөлік құралдарын қоюға арналған алаңмен қамтамасыз етілген, сондай-ақ санитариялық-эпидемиологиялық талаптарға, өрт қауіпсіздігі, сәулет-құрылыс талаптарына және Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес өзге де талаптарға сәйкес келетін сауда қызметіне арналған оқшау мүліктік кешен; 8) сауда орны – тауарлар сату кезінде тауарларды қоюға, көрсетуге, сатып алушыларға қызмет көрсетуге және сатып алушылармен ақшалай есеп айырысуға арналған және сол үшін пайдаланылатын құрал-жабдықпен жарақтандырылған орын; 9) шатыр (павильон) – құрастырмалы-жиналмалы конструкциялардан, бір немесе бірнеше сауда орындары үшін сауда жабдықтарымен жарақтандырылған сауда қорына арналған алаңы бар және арнайы белгіленген орынға орналастырылатын, жеңіл құрылатын құрылыс. 3. Әрбір сауда базарына жеке статистикалық нысан толтырылады. 1.1-жол бойынша егер респондент екі немесе одан да көп сауда базарларының иесі болып табылса, кәсіпкерлер субъектілері есептің реттік нөмірін көрсете отырып толтырылады. 1.3-жол бойынша сауда базарының нақты орналасқан орны (облыс, қала, аудан, елді мекен) көрсетіледі. 5-жол бойынша сауда базарының тауарлық мамандандырылуы бойынша типі	торговые места предназначены для осуществления продажи товаров разного класса; 2) киоск – некапитальное переносное сооружение, оснащенное торговым оборудованием, не имеющее торгового зала и помещений для хранения продовольственных товаров, рассчитанное на одно или несколько торговых мест; 3) выносной прилавок – переносное временное сооружение (конструкция), представляющее собой торговое место, располагаемое на специально определенном месте; 4) коммунальный рынок – торговый рынок, создаваемый по решению местных исполнительных органов, на котором осуществляется купля-продажа преимущественно продовольственных товаров непосредственно потребителю для личного, бытового и семейного пользования; 5) специализированный торговый рынок является торговым рынком, на котором семьдесят и более процентов товаров от их общего количества предназначены для осуществления продажи товаров одного класса; 6) собственник (владелец) торгового рынка – индивидуальный предприниматель и (или) юридическое лицо, владеющие, пользующиеся, в том числе на праве собственности, имуществом рынка, которые предоставляют торговые места и оказывают другие виды услуг для осуществления торговой деятельности, действующие в соответствии с законодательством Республики Казахстан; 7) торговый рынок – обособленный имущественный комплекс, предназначенный для торговой деятельности, с централизацией функций хозяйственного обслуживания территории, управления и охраны, действующий на постоянной основе и обеспеченный площадкой для стоянки автотранспортных средств в пределах границ своей территории, а также соответствующий санитарно-эпидемиологическим требованиям, требованиям пожарной безопасности, архитектурно-строительным и иным требованиям в соответствии с законодательством Республики Казахстан; 8) торговое место – место, оснащенное оборудованием, предназначенным и используемым для выкладки, демонстрации товаров, обслуживания покупателей и проведения денежных расчетов с покупателями при продаже товаров; 9) палатка (павильон) – легко возводимое строение из сборно-разборных конструкций, оснащенное торговым оборудованием для одного или нескольких торговых мест, имеющее площадь для торгового запаса и располагаемое на специально определенном месте. 3. На каждый торговый рынок заполняется отдельная статистическая форма. Строка 1.1 заполняется в случае, если респондент является собственником двух и более торговых рынков, то респонденты указывают порядковый номер отчета. По строке 1.3 указывается фактическое местонахождение торгового рынка (область, город, район, населенный пункт).

көрсетіледі: азық-түлік, азық-түлік емес (тауар түрлерінің басымдылығына байланысты).	По строке 5 указывается тип торгового рынка по товарной специализации: продовольственный, непродовольственный (в зависимости от преобладающего типа товара).
6-жол бойынша өткізілетін тауарға байланысты: мамандандырылған, әмбебап.	По строке 6 – в зависимости от реализуемых товаров: специализированный, универсальный.
7-жол бойынша мәмілелер көлемі бойынша: көтерме немесе бөлшек.	По строке 7 – по объемам сделок оптовый или розничный.
8-жол бойынша барлық сауда орындары олардың базардың нарықтық саудасымен айналысуға немесе өзге сауда ұйымдарына жалға берілгеніне қарамастан есепке алынады. Сауда базарларындағы сауда орындарының жалпы санына барлық тұрақты орнатылған үстелдері (сөрелері) бар қосымша (уақытша) сауда орындарының саны кіреді.	По строке 8 учитываются все торговые места независимо, заняты они под рыночную торговлю или сданы в аренду другим торгующим организациям. В общее количество торговых мест на торговых рынках входит число торговых мест за всеми постоянно установленными столами (прилавками), число дополнительных (временных) торговых мест.
9-жол бойынша сауда базарының аумағында орналасқан құрылысқа арналған алаңдарды қоса, сауда базарына арнайы берілген барлық алаң көрсетіледі. Бұл ретте жәрмеңкелерді өткізу кезеңінде сауда жасауға қосымша берілген алаңдар есепке алынбайды.	По строке 9 указывается вся площадь, которая отведена под торговый рынок, включая площадь занятую под постройками, находящимися на территории торгового рынка. При этом не учитывается площадь, отводимая дополнительно для торговли в период проведения ярмарок.
10-жол бойынша сауда базарының өзінің аумағында немесе одан тысқары орналасқандығына қарамастан, сауда базарларына қызмет көрсететін, ветеринарлық-санитарлық сараптау зертханаларының саны есепке алынады. Есепке жөндеу жұмыстары жүргізіліп жатқан немесе өзге де себептермен уақытша жабық (санитарлық өңдеу) барлық жұмыс істейтін ветеринарлық-санитарлық сараптау зертханалары кіреді.	По строке 10 учитывается количество лабораторий ветеринарно-санитарной экспертизы, обслуживающие торговые рынки, независимо от того, расположены ли они на самой территории торгового рынка или вне ее. В отчет включаются все действующие лаборатории ветеринарно-санитарной экспертизы, а также находящиеся на ремонте или временно закрытые по иным причинам (санитарная обработка).
11-жол бойынша тоңазытқыш камералардың саны көрсетіледі. Сауда базарының теңгеріміндегі басқа ұйымдардан жалға алынған (орнатылған жабдықтар ғана) тоңазытқыш жабдығы да өзінікі ретінде есепке алынады. Жабдықтардың істен шығуы салдарынан үш айдан көп жөндеуде тұрған, сондай-ақ сауда базары қызметкерлерінің қажеттіліктері үшін сатып алынған тоңазытқыштар есепке алынбайды.	По строке 11 отражается количество холодильных камер. Холодильное оборудование учитывается как собственное, находящееся на балансе торгового рынка, так и арендованное у других организаций (только установленное оборудование). Оборудование, находящееся вследствие неисправности на ремонте свыше трех месяцев, а также холодильники, приобретенные для нужд работников торгового рынка, не учитываются.
12-14 жолдар бойынша базарлардың алаңында орналасқан дүңгіршектер, шатырлар (павильондар), контейнерлер саны көрсетіледі. Контейнер-жүкті тасымалдауға арналған бірнеше рет қолданудың әмбебап көлік жабдығы.	По строкам 12-14 указывается количество киосков, палаток (павильонов), контейнеров, находящихся на территории рынка. Под контейнерами понимается – универсальное транспортное оборудование многократного применения, предназначенное для перевозки грузов.
15-жол бойынша сөрелердің (бағандардың) қума метрдегі ұзындығы көрсетіледі.	По строке 15 указывается длина прилавков (столов) в погонных метрах.
4. Есепті кезеңде қызметі болмаған кезде респондент тиісті жылға арналған бекітілген Респонденттердің жалпымемлекеттік статистикалық байқаулар бойынша алғашқы статистикалық деректерді ұсыну графигінде көрсетілген осы есепті кезең үшін статистикалық нысандарды ұсынудың ең ерте мерзімдерінің аяқталу күнінен кешіктірмей Қызметінің болмағандығы туралы хабарламаны Қазақстан Республикасы Статистика агенттігі төрағасының 2010 жылғы 9 шілдедегі № 173 бұйрығымен бекітілген (Нормативтік құқықтық актілерді мемлекеттік тіркеу тізілімінде № 6459 болып тіркелген) Респонденттердің алғашқы статистикалық деректерді ұсыну қағидаларымен белгіленген тәртіпте ұсынады.	4. При отсутствии деятельности в отчетный период респондент не позднее даты окончания самого раннего из сроков представления статистических форм за данный отчетный период, указанных в утвержденном Графике представления респондентами первичных статистических данных по общегосударственным статистическим наблюдениям на соответствующий год представляет Уведомление об отсутствии деятельности в порядке, установленном Правилами представления респондентами первичных статистических данных, утвержденных приказом
5. Осы статистикалық нысанды ұсыну электрондық түрде немесе қағаз жеткізгіште жүзеге асырылады. Статистикалық нысанды электрондық түрде толтыру	

Қазақстан Республикасы Стратегиялық жоспарлау және реформалар агенттігі Ұлттық статистика бюросының интернет-ресурсында (https://cabinet.stat.gov.kz/) орналастырылған «Респонденттің кабинеті» арқылы он-лайн режимде жүзеге асырылады. 6. Арифметикалық-логикалық бақылау: Егер 5-жол бойынша бір жол белгіленсе, онда 6-жол «мамандандырылған базар» бойынша ≠0; Егер 6-жол бойынша «әмбебап базары» ≠ 0 деп белгіленсе, онда 5-жол бойынша жауаптардың бірде біреуі белгіленбейді.	Председателя Агентства Республики Казахстан по статистике от 9 июля 2010 года № 173 (зарегистрированным в Реестре государственной регистрации нормативных правовых актов № 6459). 5. Представление данной статистической формы осуществляется в электронном виде или на бумажном носителе. Заполнение статистической формы в электронном виде осуществляется через «Кабинет респондента» (https://cabinet.stat.gov.kz/), размещенном на интернет-ресурсе Бюро национальной статистики Агентства по стратегическому планированию и реформам Республики Казахстан, в режиме он-лайн. 6. Арифметико-логический контроль: Если по строке 5 отмечена одна из строк, то по строке 6 «специализированный рынок» ≠ 0; Если по строке 6 отмечено «универсальный рынок» ≠ 0, то по строке 5 не выбирается ни один из ответов.